

《莎士比亚全集》

图书基本信息

书名：《莎士比亚全集》

13位ISBN编号：9787020075485

10位ISBN编号：7020075487

出版时间：2010-11-1

出版社：人民文学出版社

作者：[英]莎士比亚

页数：4912

译者：朱生豪

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com

《莎士比亚全集》

前言

摆在我们面前的是一位巨人的作品全集。说他是巨人，不仅因为他曾经有过一个辉煌的时代，有过一生不平凡的经历，曾经创作过伟大的作品，还因为他那个时代的光晕仍然照耀着今天的人们，他那不凡的经历仍然在吸引着当代的人们，他那伟大的作品仍然给今人和后世提供着永不枯竭的精神源泉。四百年以前，他是一位杰出的戏剧家、诗人、演员、剧团掌门人；四百年间，他是戏剧舞台上的一个灵魂，是文学文本中的一种精神，是一代又一代文学家、批评家、翻译家、导演和演员们心中追逐的一道光芒，一种思想，一个境界；而今天，他不仅出现在剧院、图书馆、课堂、研究所，他还是银幕和荧屏背后的一个存在；他甚至是一件衬衣上的形象，一个商标上的符号。他的一句台词可能是一部小说的书名，一句诗可能出现在电影或电视中，甚至他剧作中人物的一句台词会成为人们的口头禅。很难想象，在未来的岁月中，他还能是什么，还能怎样出现在后人的眼中和心中，还能如何影响一代又一代人的生活和灵魂，但可以肯定的是，在变化万千的身影中，在闪耀千秋的光晕后，他永不消亡。他就是威廉·莎士比亚（William Shakespeare, 1564-1616）。

《莎士比亚全集》

内容概要

《莎士比亚全集(套装共8卷)》内容主要包括：《莎士比亚全集(第1卷)》、《莎士比亚全集(第2卷)》、《莎士比亚全集(第3卷)》、《莎士比亚全集(第4卷)》、《莎士比亚全集(第5卷)》、《莎士比亚全集(第6卷)》、《莎士比亚全集(第7卷)》和《莎士比亚全集(第8卷)》。我社自一九七八年开始陆续出版《莎士比亚全集》(十一卷平装本)，受到广大读者欢迎。该书于一九九四年获第一届国家图书奖，同年，我社又在此基础上出版了全集的六卷平装本与精装本。

应广大读者要求，在上述版本的基础上，我们推出新编八卷精装本《莎士比亚全集》。该全集除新增收入绿原先生翻译的莎氏剧作《爱德华三世》和《两位贵亲戚》外，对朱生豪等先生的译文尽量保持上一版次的原貌，仅编排次序略有调整。

为使广大读者进一步深入了解莎士比亚创作全貌，我们特约请著名诗人、翻译家屠岸先生和章燕女士为本版撰写了前言。

《莎士比亚全集》

作者简介

莎士比亚（W. William Shakespeare；1564～1616）

英国文艺复兴时期伟大的剧作家、诗人，欧洲文艺复兴时期人文主义文学的集大成者。

书籍目录

第一卷

维洛那二绅士
温莎的风流娘儿们

一报还一报
错误的喜剧

无事生非
爱的徒劳

第二卷

仲夏夜之梦
威尼斯商人

皆大欢喜
驯悍记

终成眷属
第十二夜

第三卷

麦克白
哈姆莱特

李尔王
奥瑟罗

罗密欧与朱丽叶
第四卷

泰特斯·安德洛尼克斯
雅典的泰门

辛白林
泰尔亲王配力克里斯

暴风雨
冬天的故事

第五卷

裘力斯·凯撒
安东尼与克利奥佩特拉

特洛伊罗斯与克瑞西达
科利奥兰纳斯

理查三世

第六卷

约翰王

理查二世
亨利四世上篇

亨利四世下篇
亨利五世

亨利八世
第七卷

亨利六世上篇
亨利六世中篇

亨利六世下篇
爱德华三世

两位贵亲戚
第八卷

《莎士比亚全集》

维纳斯与阿都尼
鲁克丽丝受辱记
十四行诗
情女怨
爱情的礼赞
乐曲杂咏
凤凰和斑鸠
附录 莎士比亚创作年表

章节摘录

誓遵守这几个条件。阿拉贡亲王我已经有所准备了。但愿命运满足我的心愿！一只是金的，一只是银的，还有一只是下贱的铅的。“谁选择了我，必须准备把他所有的一切作为牺牲。”你要我为你牺牲，应该再好看一点才是。那个金匣子上面说的什么？哈！让我来看吧：“谁选择了我，将要得到众人所希求的东西。”众人所希求的东西！那“众人”也许是指那无知的群众，他们只知道凭着外表取人，信赖着一双愚妄的眼睛，不知道窥察到内心，就像燕子把巢筑在风吹雨淋的屋外的墙壁上，自以为可保万全，不想到灾祸就会接踵而至。我不愿选择众人所希求的东西，因为我不愿随波逐流，与庸俗的群众为伍。那么还是让我瞧瞧你吧，你这白银的宝库；待我再看一遍刻在你上面的字句：“谁选择了我，将要得到他所应得的东西。”说得好，一个人要是自己没有几分长处，怎么可以妄图非分？尊荣显贵，原来不是无德之人所可以忝窃的。唉！要是世间的爵禄官职，都能够因功授赏，不藉钻营，那么多少脱帽侍立的人将会高冠盛服，多少发号施令的人将会唯唯听命，多少卑劣鄙贱的渣滓可以从高贵的种子中间筛分出来，多少隐暗不彰的贤才异能，可以从世俗的糠秕中间剔选出来，大放它们的光泽！闲话少说，还是让我考虑考虑怎样选择吧。“谁选择了我，将要得到他所应得的东西。”那么我就要取我分所应得的东西了。把这匣子上的钥匙给我，让我立刻打开藏在这里面的我的命运。（开银匣。）鲍西娅您在这里面瞧见些什么？怎么呆住了一声也不响？阿拉贡亲王这是什么？一个眯着眼睛的傻瓜的画像，上面还写着字句！让我读一下看。唉！

《莎士比亚全集》

编辑推荐

《莎士比亚全集(套装共8卷)》是由人民文学出版社出版的。

《莎士比亚全集》

精彩短评

1、一些人向我赞赏先父施咸荣的译作，称他是一位翻译家。但他们未必知道，父亲却多次称自己只是一名老编辑，因为他将近二十余年的生涯都是在做英美文学译作的编辑工作。他临病逝前半个月，曾与我追忆往事，进行了一次长谈。这回长谈有三分之一工夫，是跟我谈那部《莎士比亚全集》的编辑经过，他认为这是一生中所做的最重要的事情。先父在中共肃反运动和反右运动中，都蒙遭冤屈。特别是在反右运动中不愿意主动揭发批判同事，受到行政降一级处分，被下放至唐山农村。正是三年困难时期，他们与当地老百姓一样吃花生壳磨成的粉末，其中掺百分之二十的白薯面。1960年底，他下放归来全身高度浮肿，孱弱不堪。到医院看病，医生给他开了半年病假，他却将病假条悄悄藏起，跑到图书馆搜集资料，拟订了一个《莎士比亚全集》的出版计划。次年初，他向人民文学出版社领导申报了编辑计划：鉴于莎士比亚诞生400周年纪念日即将到来，也为了满足国内广大读者的需求，准备以1954年人民文学出版社出版的朱生豪译的《莎士比亚戏剧集》为基础，出版一套质量较高的《莎士比亚全集》。领导迅速批准了这个编辑计划。父亲曾经对我说，他当时之所以带病抓紧工作，是因为有一个预感，此事不宜拖延，一拖就可能吹了！后来果然证明这一点，他若是在家歇息半年再申报计划，以后中共又抓紧阶级斗争了，文艺界的政治氛围再次紧张，一切工作都可能半途而废。那么，随着“文革”动乱的来临，一批富有学识的专家学者被迫害致死，再难以组织如此强大的翻译阵容了！父亲以后与参与翻译、校订《莎士比亚全集》的一批翻译家学者成为了好朋友。比如，北大教授、著名翻译家张谷若老先生与父亲是亦师亦友，张老翻译了莎士比亚的诗歌《维纳斯与阿都尼》，文字典雅凝重，细腻传神，很为读者所推崇。张老不仅在外国文学翻译事业上颇有成就，而且对中国古典文学的研究也有很深的造诣，有几回他专门请父母鉴赏自己珍藏的古代字画。我记得，我幼时随父母由张老带着去一家饭馆吃饭，在那里第一次也是最后一回听一个老服务员开玩笑地“报菜名”，那悠长的吆喝声我至今难忘。还有，著名莎学专家方平先生与父亲也是挚友，他每次从上海到北京开会或办事，总要与父亲约见一面，时常是父亲请他至家中便餐小酌。方平先生温文儒雅，谦逊和蔼，颇有风度，没有某些大学者趾高气扬的派头，很为我们家人欢迎。父亲对我说，方平先生在上世纪四十年代曾在一家小银行当记账员，他深厚的学问根柢完全是靠自学而成，却比那些喝了多年洋墨水的留学生更有学识，翻译界的人们因此都很钦佩他。方平先生后来担任了《莎士比亚全集》中历史剧《亨利五世》的翻译及相当部分的校订工作，他以后还出版了关于莎学的翻译作品和研究著作，是中国著名的莎学专家之一。父亲病重时，他曾经委托郑士生先生带来亲切的问候。北大教授杨周翰先生也是著名莎学专家，在《莎士比亚全集》中他翻译了历史剧《亨利八世》，并且帮父亲解答一些有关莎学的疑难问题，父亲很敬重他。这套书出版后，父亲有一次请杨老吃饭，他们的话题就是这套书。父亲讲，《莎士比亚全集》的全部翻译和校订工作其实在1964年前已完成。那时，父亲还从英国浮丘公司出版的《莎士比亚画册》中选了43幅插图，都是十九世纪名画家的作品，由著名钢刻家刻成钢刻版画。1964年，此书的纸型已打出，插图也印好。但是，父亲却与同事们被派往农村搞“四清”，回来后旋即爆发“文革”，此书的纸型在仓库堆积十几年，而1978年重印此书时，数万张印好的插图却不翼而飞，既无销毁记录，连版也没有了。重新制版，时间来不及，只好将那些精美的插图忍痛割爱。杨周翰先生也叹息道，这实在是很大的遗憾啊！我就觉得这套书的插图太少，是美中不足！这也是十年动乱的祸害之一。还有，我们北大的吴兴华先生，他为这套书出力不小，可惜也见不到书的出版了！杨周翰先生还叮嘱父亲，要写一篇文章，纪念吴兴华先生。

父亲生前多次向我提起北京大学教授吴兴华先生，对他充满了尊敬与怀念。父亲说，五十年代出版的朱生豪译本，有其特色，可这个译本却存在不少误译和删节的缺点，尤其喜剧部分删节较多，要出版一套完整的全集，译文当然应该做全面的校订。这个工作规模浩大又艰巨，若短时期完成，只找个别学者和专家是不行的。于是，父亲怀着忐忑不安的心情向上级打报告，请求起用一部分当时被错划为右派的专家学者。上级领导很快批准了他的报告，令他欣喜不已。吴兴华先生也是一位被错划成右派的著名学者。他曾经被誉为“燕京才子”，才华横溢，知识渊博。他翻译了莎剧的《亨利四世》的上、下篇，写过有很高水平的一些莎剧研究论文，是有深邃丰富学识的莎学专家。他后来的确也帮助父亲解决了不少莎学上的疑难问题。吴兴华先生慨然应允承担了很大部分校订工作，一共校订朱生豪译的15个剧本，工作态度极其认真负责，对这一套《莎士比亚全集》的出版实在是功不可没。可惜的是，吴兴华先生始终未能亲眼见到这套书。北大教授陶洁先生告诉我，“文化大革命”初期，吴先生被打成“牛鬼蛇神”，罚到校园里打扫卫生。他清扫大字报纸时，却被几个红卫兵污蔑为故意撕大

字报，那些人恶作剧地逼他喝下浆糊。吴先生因此患了恶性痢疾，上吐下泻不止，家人送他去治疗，医院又不接收他这样的“黑帮分子”，竟然被活活折磨致死！还有一位翻译家，是后来担任湖南人民出版社编辑的杨德豫先生。他当时也被错划为右派，劳改后分配在农场就业。父亲看到过他以前的译作《朗费罗诗选》，认为翻译质量较高。因此，也请他翻译莎士比亚的一首叙事长诗《鲁克丽丝受辱记》。杨德豫先生的翻译态度很认真，他通过英文把这首诗翻译出来后，又自己掏钱请两个懂日文的人通过日文译一遍，以便比较研究，对自己的译文做进一步修改和润色。谁知，那两个人嫌付给他们的钱少了，竟写信到出版社来告状。父亲调查了解此事的始末真相后，极力帮助杨德豫先生辨白，以编辑部名义写信澄清事实，解决了这一纠纷。改革开放的新时期来临，杨德豫先生的错案终于被纠正，又回到外国文学编辑岗位上。他始终与父亲保持密切联系，每次翻译出版一本著作都要寄给父亲。

再有一位学者就是著名爱国民主人士，担任过复旦大学校长的章益先生。章先生是我国著名心理学家，上世纪二十年代赴美留学，获华盛顿州立大学教育学院硕士，回国后在复旦大学任教，历任教育系主任和校长。上海解放前夕，章先生拒绝将复旦大学迁往台湾，将学校完整地交给人民政府，立了一功。1952年他被调至山东师范大学任教。可是，章先生也在反右运动中被错划为右派。父亲虽然知道他未搞过外国文学翻译，可是曾经读过他写的诗歌，甚为钦佩他的深厚古典文学造诣及才学，便约请他翻译了莎剧《亨利六世》的上、中、下篇。章益先生的译文准确流畅，翻译质量高，也有其艺术特色。父亲以后与章先生成为朋友，在章先生与刘尊棋先生合译的司各特的《艾凡赫》出版时，父亲还为此译著写了一篇长达万言的序言。大胆起用这批错划为右派的学者翻译家参与《莎士比亚全集》翻译与校订，还有编辑出版这一套书，在“文革”中都成了“罪状”。在那场人类史无前例的大劫难中，父亲因此而多次受批判，被迫做违心的检讨，但他内心始终无法消除这个“情结”。在五七干校的干打垒土房里，他悄悄向亲密同事提及这一套书，认为未能及时出版真是太可惜了！后来，历经十余年风雨沧桑，《莎士比亚全集》还是在1978年出版了。我记得那一日，父亲拎一包书回家，神情无限感慨。他对我说，这一套书浸透了多名翻译家学者的心血，有些人却未能看到此书的出版。他不仅想写一篇文章纪念他们，更想写一本书纪念一个颠狂时代--不应该让这些人被埋没，那些时代被忘却。

父亲对《莎士比亚全集》的主要译者朱生豪先生更充满敬佩之情，认为他是这一套书的重要奠基者，并且称赞他是翻译界的英雄，一点儿也不亚于在战场上拼杀的英雄。朱生豪先生抗战前曾经是上海一家书局的编辑，主要编英汉词典和英文书籍的注释本，他年仅24岁就开始利用业余时间翻译莎士比亚的戏剧。刚译了9个剧本，抗日战争爆发，他在敌占区颠沛流离，过着极其穷困的生活，而且译稿在逃难中丢失了。但是，他仍以惊人的毅力克服种种困难，在贫病交迫中坚持写作，完成31个莎剧的翻译工作，最后因患结核性肋膜炎及肺结核、肠结核的合并症，无钱医治，在32岁时英年早逝。人们普遍认为，将莎学引入中国，朱生豪先生有着不朽的功勋。他的译本在解放初期曾经分成十二卷，由人民文学出版社以《莎士比亚戏剧集》名义出版。后来，又经过诸多专家学者校订，其他翻译家补译了尚缺的6个历史剧和全部诗歌，才在1978年出版了较完整的《莎士比亚全集》。可以说，中国莎学研究事业的道路乃是由这些优秀知识分子用血肉铺成的。转自《博览群书》2006年第12期。作者为施亮。

2、偶尔翻以前的笔记，翻到以前看莎士比亚时记得几句话。如《无事生非》：“像他这样一个人，讲外表也许比一头猴子神气得多，可是他的聪明还不及一头猴子哩。”我怎么看觉得怎么好，好笑好玩。一喜之下，看了五本悲剧，真是个喜上加喜。计划是看七八本的，因为其它书出现了。莎士比亚最初写的是喜剧，后来创作悲剧，晚年创悲喜剧。人也是这样，开始是个喜剧，后来长大，慢慢遭受悲剧，有些人走不出来，逃避自欺或者装疯卖傻，整天说要乐观要快乐，其实骗骗自己骗骗别人。我喜欢老子，不悲不喜，福祸相依。庄子，把别人认为痛苦的事当快乐，更加艺术，别以为庄子在装样子，他心里不知多少高兴呢，看到这么一群蠢货想想都要笑。后人看不明白，说老庄消极，这真是说这话的人太消极了的缘故，他们自己消极，偏说老庄也消极。这次看莎士比亚，感觉真是写得好。哈姆雷特的那种纠结，谁会没有过呢，那种矛盾心理，可真是艺术到家了。

3、今年十月，因为家中有事，我回了几次老家，闲暇之余，翻出了莎士比亚的戏剧。虽然这是陕西师大出版社出版的一套精装礼品书，但译者却是大名鼎鼎的朱生豪先生。这套书是我在念大学的时候在学生活动中心的书摊上买的，然而一直没能静下心来悉心阅读——显然当年我只是附庸风雅，慕名而买下这套书的，尚未能够真正识读和贴近一颗伟大的心灵。在人生中最美好的青春时光，未能与那些最高贵伟大的灵魂结伴同行，是我今生莫大的遗憾，如果我能够早一点追随他们，那该多好啊。在康乐园念研究生的时候，著名学者甘阳当时尚未全职受聘于中大，但是已经到校开课了。那年甘阳开的

课正是研读莎士比亚的历史剧，我也不甘落后赶去一睹他上课的风采。印象中最深的是，甘阳上课非常投入，经常讲得口沫横飞，时不时地从裤兜里掏出一块手帕来抹嘴巴。当时我忙着准备毕业论文，没能坚持把甘阳的莎士比亚课上完，但是记得他在课堂上推荐了人民文学出版社出版的《莎士比亚全集》。出来工作后，我在网上以非常优惠的价格购买得这套书，真是大喜过望。后来就陆陆续续地把全集一本一本啃下来了。这次我当然没有时间看完全集，只是挑选了其中的《裘力斯·凯撒》。凯撒在西方历史上名声显赫，震烁古今，他的事迹历来为人所津津乐道，而莎士比亚这位堪称西方文学史上的“凯撒”，会如何来看待历史上那位真正的凯撒呢？这的确是一个饶有兴味的话题。都说“英雄识英雄”，那么伟大的诗人应该对伟大的政治家大加推崇吧，然而在莎士比亚题名为《裘力斯·凯撒》的剧作中，令人惊讶的是，主角不是如标题所示的那位历史伟人，相反剧中真正的主角乃是谋杀凯撒的凶手之一——布鲁图。为什么伟大的诗人不为伟大的政治家歌功颂德，却对谋杀他的人抱有同情之心，乃至推许之意呢？因为布鲁图身上具有高贵伟大的德性，这种德性在诗人看来具有无比的重要性，哪怕隔着遥远的时空，仍然值得我们今人学习效仿。布鲁图身受凯撒重恩，又为凯撒所深爱，照理来说，他应该肝脑涂地效忠凯撒才是啊。布鲁图也承认，他热爱凯撒，但是他更热爱罗马（共和国），但是他知道凯撒的所作所为是要颠覆罗马传统的元老院贵族政制，而把罗马置于个人独裁之下。为了拯救罗马贵族政制，布鲁图不得不参与谋杀凯撒。当然了其他合谋者未必有布鲁图这般对罗马（共和国）的深厚感情，他们大都因为私人恩怨和利益分歧罢了，但是他们深知，只有让高贵的布鲁图加入他们的队伍，杀死凯撒才能算得上是师出有名，所以他们竭力拉布鲁图下水。罗马从共和转向帝国乃是时势所趋，所以尽管布鲁图他们成功谋杀了凯撒，却无法止住罗马帝制的建立。因此，可以说布鲁图的悲剧是他个体德性与历史潮流碰撞的必然结果。伟大的诗人不为凯撒这个具有超凡魅力的政治领袖而神魂颠倒——在莎士比亚的笔下，凯撒并未显得比常人更高明，而是一个野心勃勃而虚伪的弄权者——却转而同情和歌颂凯撒的谋杀者布鲁图，颇为耐人寻味和值得深思。虽然莎士比亚的《裘力斯·凯撒》描写的只是异国古史，但是我以为此篇剧作并非只是作者诗才迸发的信笔所至，而是有着深切的现实关怀，因为对莎士比亚所处英国时代的历史并无多少了解，在此也就不着过多的笔墨了。悉心阅读莎士比亚的这篇剧作，并不会因为时空远隔而有许多的陌生感，倒是觉得可以为我们这些被自身的历史所困惑的人提供一面参照的镜子，毕竟对于有着几千年君主专制历史的国家来说，还有很多人仍然无法摆脱个人崇拜的依赖感，把国家和民族的命运寄托在出现雄才伟略、英明神武的帝王式英雄人物身上。如果说布鲁图不能看穿滚滚历史红尘的遮蔽而走向悲剧的命运，那么这些人同样置身于历史长河的逆流之中——或许他们心中在乎的从来就不是活生生的芸芸众生，而是超拔云端的理想国，又或许伟大国家的诞生从来都是需要许许多多无辜之人的鲜血来祭奠的。无论如何，只要人类仍旧不得不生活在某个政治共同体中，布鲁图身上具有的高贵德性就是值得我们推崇的。莎士比亚的伟大诗才令布鲁图这位失败的悲剧英雄熠熠生辉，而在习惯了以成败论英雄的中国，从来不乏如椽大笔为伟大的君主们的文治武功歌功颂德，但是书写历史者罕见具有“莫以成败论英雄”的悲剧情怀，或许伟大的司马迁是一个例外，他笔下的西楚霸王项羽、淮阴侯韩信、荆轲等刺客……这些失败者的形象同样光照古今，令人热血沸腾。历史潮流滚滚向前，而今中国人民正朝着民族复兴的宏伟目标而不懈奋斗，但是千载而下，古人的风骨还剩下几许呢？如果国家只是实现了经济军事上的繁荣富强，而生活在其中的人却没有了高尚的追求，灵魂日趋枯萎藐小，乃至卑贱猥琐，这样的目标意义何在呢？但是，可以明确的是，只要我们仍然认为人类应该杜绝野蛮，走向文明，那么高贵的古人就仍是值得我们学习的榜样。

章节试读

1、《莎士比亚全集》的笔记-第85页

泰特斯85不要让女色谗言，动摇了邦基国本。
雅典的泰门96自从欺诈渗进人们的天性中以后，人本来就只剩下外表了。
106可惜宽宏大量的人，背后不多生一个眼睛，心肠太好的结果不过是害了自己。
人们的耳朵不能容纳忠言，谄媚却这样容易进去！
124世道如斯，鬼神有知，亦当痛哭。
可是现在的时世，一个人也只好把怜悯之心搁起，因为万事总需熟权利害，不能但问良心。
131姑息的结果只是放纵了罪恶。
真正勇敢的人，应当能够智慧地忍受最难堪的屈辱，不以身外的荣辱介怀，用息事宁人的电压源避免无谓的横祸。
147人们每天都可以发现说好话的人总是不怀好意。
151你愿意置身于人类的混乱之中，而与众兽为伍，做一头畜生吗？（我也在问自己在这动物庄园）
156奇怪的时代，人们流泪是为了欢笑，不是为了哭泣。
159这年头最通行的就是空口许诺，它会叫人睁大了眼睛盼望，要是真的实行起来，那倒没有什么稀罕了，只有那些老实愚蠢的人，才会把说过的话认真照办。诺言是最有礼貌最合时尚的事，实行就像一份遗嘱，证明本人的理智已经害着极大的重症。
黄金真是一尊了不得的神明，即使他住在比猪窝还卑污的庙宇里，也会受人膜拜。
165让怨怼不挂唇，让言语消灭；灾难和瘟疫将会纠正一切！坟墓是人一世辛勤的成绩；隐去吧，阳光！陪着泰门安息！
182她的智慧是不会照射到愚人身上的，因为怕那反光会伤害她。
196一个人要是确实知道发生了什么变故，那倒还没什么，只有在提心吊胆，怕有什么变故发生的时候，才是最难受的；因为已成确定的事实，不是毫无挽回的余地，就是可以及早设计筹谋补救的方策。
243人们本来应该像兄弟一般彼此亲爱，可是黏土也有贵贱的区分，虽然它们本身都是同样的泥块。我病得很难过。
对于一个耽好孤寂的人，伴侣不是一种安慰。
252贵人也好，贱人也好，死了以后，剩下的反正都是一副同样的臭皮囊。
260父亲，我们要是屏绝行动和进取的雄心，把生命这样幽权力锢起来，人生还有什么乐趣呢？
273有的人并没有做求名求利的好梦，他们无所事事，却也照样受尽恩荣，我也是这样，不知怎么会莫名其妙地做起这种幸福的美梦来。
274除了那些生了眼睛有心闭上的人们以外，走我这一条路是不愁在暗中摸索的。
可是一个人只要存着善心，总不会没有好处的。

2、《莎士比亚全集》的笔记-安东尼与克莉奥佩特拉

p100我曾经盼望她死，我们一时间的憎嫌，往往引起过后的追悔；眼前的欢愉冷淡了下来，便会变成悲哀；因为她死了，我才感念到她生前的好处。

3、《莎士比亚全集》的笔记-第106页

莱必多斯：他的一二缺陷，决不能掩盖住他的全部优点；他的过失就像天空中的星点一般，因为夜间的黑暗而格外显著。

4、《莎士比亚全集》的笔记-第249页

阿维拉古斯 可怜的有病的斐苔尔！我巴不得立刻就去看他；为了增加他的血色，我愿意放尽千百个像克洛顿这样家伙的血，还要称赞自己的心肠慈善哩。（下）

培拉律斯 神圣的造化女神啊！你在这两个王子的身上多么神奇地表现了你自己！他们像微风一般轻柔，在紫罗兰的花下轻轻拂过，不敢惊动那芬芳的花瓣；可是他们的高贵血液受到激怒以后，就会像最粗暴的狂风一般凶猛，他们的威力可以拔起岭上的松柏，使它向山谷弯腰。奇怪的是一种无形的本能居然会在他们身上构成不学而得的尊严，不教而具的正直，他们的文雅不是法范他人，他们的勇敢茁长在他们自己心中，就像不曾下过耕耘的功夫，却得到了丰盛的收获一般！可是我总想不透克洛顿到这儿来究竟预兆着什么，也不知道他的一死将会引起怎样的后果。

5、《莎士比亚全集》的笔记-第108页

群众就像漂浮在水上的菖蒲，随着潮流的方向而进退，在盲目的行为之中湮灭腐烂。

6、《莎士比亚全集》的笔记-第111页

对么平衡沉稳的性情！听着，听着，查米恩，这才是一个男子。克里奥佩特拉是沉浸在爱情中的，她年轻时还爱上过凯撒。

7、《莎士比亚全集》的笔记-第105页

请你转过头去为她哀哭；然后再向我告别，就说那些眼泪是属于埃及女王的。好，扮演一幕绝妙的假戏，让它瞧上去活像真心的流露吧。既然我的一举一动您都瞧不上眼，我也不知道怎样的行为才是适当的。克里奥佩特拉一方面是骄横的，另一方面又是脆弱的。

8、《莎士比亚全集》的笔记-第82页

读完第三卷的第一部《麦克白》。

有两个疑问，第一个疑问是明明老国王邓肯有两个儿子，为什么最后只写其中的一个儿子，另一个儿子提也不提。

第二个疑问就是，女巫们预言班柯的后代将成为苏格兰的国王，可是这个预言并没有实现，反观书里女巫的其他预言，都实现了，不知道为什么？

9、《莎士比亚全集》的笔记-第304页

304 为什么我的思想变得这样阴沉，眼光迷惘的忧郁做了我的悲哀的伴侣长期的宾客，在白昼光荣的行程中，在埋葬了忧愁的平和的黑夜中，没有一小时能够使我得到安宁？各种娱乐陈列在我的眼前，我的眼睛却避过它们，我所恐惧的危险是在安提奥克，它的太短的手臂找不到我身上，可是快乐既不能鼓起我的兴致，远离的危险也不能给我一点安慰。人们因为一时的猜疑而引起的恐惧，往往会由于忧虑愈形增长，先不过是害怕可能发生的祸害，跟着就会苦苦谋求防止的对策。我的情形也是这样的：威力巨大的安提奥克斯是一个想到什么就做到什么的人物，渺小的我绝不是他的对手，虽然我发誓保持缄默，他也一定以为我会泄露他的秘密，要是他疑心我会破坏他的名誉，即使我对他说我怎样尊敬他也没有用处，为了防止他的可耻的隐事被人知晓，他一定会竭力阻止流言的传播。。。我所关怀的是我的人民的命运，我的身体和心灵因为忧虑他们而悲伤憔悴，他还没有惩罚我，我已经给自己难堪的惩罚了。

307使我终夜不能合眼，我的颊上因此失去血色，我的心头因此而充满沉思，无数的疑虑占据我的脑际，我不知道怎样可以预先阻止这一场暴风雨的袭来，我既然无法拯救我的人民，就只好为他们而悲伤了。

10、《莎士比亚全集》的笔记-第220页

你不是你自己，因为你的生命全赖着泥土中所生的谷粒。你并不快乐，因为你永远追求者你所没有的事物。你并不固定，因为你的脾气像月亮一样随时变化。你即使富有，也和穷苦无异，因为你正像一头不胜重负的驴子，背上驮载这金块在旅途上跋涉，直到死来替你卸下负荷。你没有朋友，因为即使是你自己的骨肉，心里也在诅咒着你不早早上风发疹而死。你没有青春也没有年老，二者都只不过是你在餐后睡眠中的一场梦境；因为你在年轻的时候，必须像一个衰老无用的人一样，向你的长者乞讨赈济；到你年老有钱的时候，你的感情已经冰冷，纵有财富，也享不到丝毫乐趣。
莎士比亚神人。处处金句警句啊！

11、《莎士比亚全集》的笔记-第6页

最芬芳的花蕾中有蛀蟲，最聰明人的心裡，才會有蛀蝕心靈的愛情。

12、《莎士比亚全集》的笔记-第7页

他追求著榮譽，我追求著愛情；他離開了他的朋友，使他的朋友們因他的成功而增加榮譽；我為了愛情，把我自己、我的朋友們以及一切都捨棄了。你已經把我變成了另一個人，使我無心學問，虛擲光陰，違背良言，忽略世事；我的頭腦因相思而變得衰落，我的心靈因戀慕而痛哭異常。

13、《莎士比亚全集》的笔记-第6页

苦惱的呻吟換來了輕蔑；多少次心痛的嘆息才換得了羞答答的秋波一盼；片刻的歡娛，是二十個晚上輾轉無眠的代價。

14、《莎士比亚全集》的笔记-皆大欢喜

The Seven Ages of Man

All the world's a stage, 大千世界是个舞台,
And all the men and women merely players; 所有男男女女不外是戏子;
They have their exits and their entrances; 各有登场和退场,
And one man in his time plays many parts, 一生扮演着那么些角色,
His acts being seven ages. At first the infant, 七样年龄分七幕.首先是婴儿,
Mewling and puking in the nurse's arms; 在奶妈怀中啼哭着,呕吐着。
Then the whining school-boy, with his satchel 接着是怨天尤人的小学生,背着书包,
And shining morning face, creeping like snail 挂着洁亮晨光的面孔,象蜗牛般
Unwillingly to school. And then the lover, 勉强爬行上学。跟着是情人,
Sighing like furnace, with a woeful ballad 叹息得象锅炉,专为情妇的
Made to his mistress' eyebrow. Then a soldier, 娥眉作悲歌。随后是士兵,
Full of strange oaths, and bearded like the leopard, 胡子象豹的, 满是新奇的骂人话,
Jealous in honour, sudden and quick in quarrel, 吵架时鲁莽冲动,却热衷荣誉,
Seeking the bubble reputation 追求那泡沫般的名声
Even in the cannon's mouth. And then the justice, 连火炮口也不怕。然后是法官,
In fair round belly with good capon lined, 那好圆的肚子用上等的阉鸡填满,
With eyes severe and beard of formal cut, 眼色严峻,胡须正经,
Full of wise saws and modern instances; 多的是智慧的格言,日常的事例——
And so he plays his part. The sixth age shifts 演着自己。第六样年龄

Into the lean and slippared pantaloen, 化作瘦削的,穿拖鞋的傻老头,
With spectacles on nose and pouch on side, 鼻子戴眼镜, 身边挂钱袋;
His youthful hose, well saved, a world too wide 好好的储存的年少时代的裤子,
For his shrunk shank; and his big manly voice, 对收缩了的小腿, 已太宽松; 雄壮的嗓子
Turning again toward childish treble, pipes 转向小孩的高音, 听来
And whistles in his sound. Last scene of all, 象打呼哨。最后的一场戏 ——
That ends this strange eventful history, 结束这变化莫测的戏剧的一场 ——
Is second childishness and mere oblivion; 是再来的幼稚, 全然的健忘,
Sans teeth, sans eyes, sans taste, sans every thing. 没牙齿, 没眼力, 没口味, 没一切。

15、《莎士比亚全集》的笔记-仲夏夜之梦

爱情是不用眼睛而用心灵看着的，因为生着翅膀的丘匹德常被描成盲目；而且爱情的判断全然没有理性，光有翅膀，不生眼睛，一味表示出鲁莽的急躁，因此爱神便据说是一个孩儿，因为在选择方面他常会弄错。正如顽皮的孩子惯爱发假誓一样，司爱情的小儿也到处赌着口不应心的咒。

16、《莎士比亚全集》的笔记-第101页

安东尼认为克里奥佩特拉是狡狴的，而其副将确认为她的情感是从最纯洁微妙的心里提炼出来的。但在对于爱情的态度上，安东尼对于旧爱仍保有责任感，艾诺巴波斯却是认为旧的不去新的不来。

17、《莎士比亚全集》的笔记-无事生非

求婚、结婚和后悔，就像是苏格兰急舞、慢步舞和五步舞一样：开始求婚的时候，正像苏格兰急舞一样狂热，迅速而充满幻想；到了结婚的时候，循规蹈矩的，正像慢步舞一样，拘泥着仪式和虚文；于是接着来了后悔，拖着疲乏的脚腿，开始跳起五步舞来，愈跳愈快，一直跳到精疲力尽，倒在坟墓里为止。

《莎士比亚全集》

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:www.tushu000.com